

MOVING YOU FURTHER

# HL980

Avec moteur conforme à la norme Tier 4 Final / Stage IV



\* La photo peut représenter du matériel en option.

**Puissance nette**

280 kW (376 HP) / 1800 tr/min

**Puissance nominale**

283 kW (380 HP) / 1800 tr/min

**Vitesse de déplacement**

36,5 km/hr (22.7 mph)

**Poids en charge**

31000 kg / 68,430 lb



# UNE RÉFÉRENCE SUR LE TERRAIN

Les chargeuses sur roues de la série HL900 sont le fruit de l'esprit d'initiative, de la créativité et du fort dynamisme de HHI. Les experts techniques de HHI ont travaillé sans relâche pour proposer un produit sans défaut. Les équipements de la nouvelle série HL900 répondent aux besoins des clients du secteur, qui ont été identifiés grâce à un suivi approfondi. Leur efficacité en termes de performances a été prouvée par des essais sur le terrain et un contrôle qualité rigoureux. La série HL900 Series dépasse les attentes des clients ! Positionnez-vous en leader du marché avec la série HL900 de HHI.





\* La photo peut représenter du matériel en option.

# UNE RÉFÉRENCE SUR LE TERRAIN

La série HL900 dépasse les attentes des clients !

Positionnez-vous en leader du marché avec la série HL900 de HHI.



## CAPACITÉ DE TRAVAIL OPTIMALE, RENTABILITÉ MAXIMALE

- Indicateur ECO
- Pédale ECO
- Arrêt automatique du moteur
- Commande électrohydraulique
- Nouveau système de pesage
- Amélioration du taux de remplissage du godet
- Différentiel à blocage hydraulique



## PLUS FIABLE, PLUS DE LONGÉVITÉ

- Roulement central d'arbre de transmission étanche
- Disque de frein fritté
- Structure durable pour le post-traitement
- Système de refroidissement de l'huile d'essieu avant (option)
- Flexibles hydrauliques d'une durabilité accrue
- Durabilité renforcée des châssis et fixations avant et arrière



# HL980



## SYSTÈME D'INFORMATION

- Ecran tactile intelligent et large
- Système audio



## LE CONFORT MODERNE, UNE SOLUTION SIMPLE ET SÛRE

- Nouveau système de climatisation
- Accoudoir entièrement réglable, siège, levier de commande
- Cabine spacieuse entièrement insonorisée
- Levier de commande (manette)
- Compartiment moteur entièrement étanche et capot moteur à ouverture totale
- Accès centralisé et simplifié aux points de maintenance
- Intervalle de maintenance initial optimisé
- Butée souple



\* La photo peut représenter du matériel en option.



JUSQU'À  
**8%**

d'augmentation de la productivité  
grâce au 4e rapport  
(par rapport à la série 9A)

JUSQU'À  
**10%**

d'amélioration de la consommation  
de carburant lors du chargement  
du chariot

(A partir d'une boîte manuelle à 5 vitesses,  
opérations de chargement et  
transport par rapport  
à la série 9A)

\* La photo peut représenter du matériel en option.

### Nouveau système de pesage

La série HL900 permet d'atteindre un niveau de précision encore plus élevée, grâce à une calibration supplémentaire du poids. La fonction de pesage cumulatif automatique/manuel améliore considérablement le rendement opérationnel. Les icônes de signalement des erreurs de pesage et l'indicateur bicolore de valeur de pesage affichés à l'écran permettent de réaliser un pesage précis, contribuant ainsi à améliorer l'efficacité de la gestion de la production.

# CAPACITÉ DE TRAVAIL OPTIMALE, RENTABILITÉ MAXIMALE

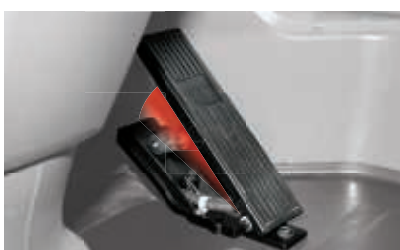
## Un nouveau moteur pour des performances accrues

Des performances inégalées grâce à une forte puissance à bas régime et un excellent rendement énergétique. Plus puissantes, les chargeuses sur roues HHI de la série HL900 permettent également de réaliser une économie de carburant de 10 %. Elles optimisent la productivité et sont encore plus efficaces dans les environnements difficiles.



### Indicateur ECO

L'indicateur ECO permet une exploitation plus économique des machines. L'indicateur change de couleur en fonction du couple moteur et du niveau de rendement énergétique. Les informations relatives à la consommation de carburant comme le taux moyen et la quantité totale de carburant consommé sont également affichées. Il est également possible de contrôler la consommation de carburant par heure et quotidienne dans le menu détaillé.



### Pédale ECO

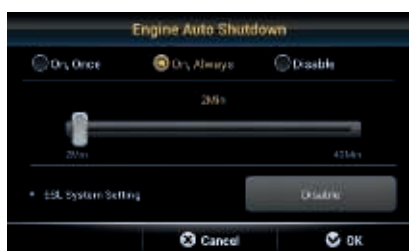
Lorsque les opérateurs appuient sur la pédale d'accélérateur, la pédale ECO, qui peut faire la distinction entre un fonctionnement économique et un fonctionnement à pleine puissance, identifie de manière intuitive le fonctionnement économique de manière à réduire la consommation de carburant.



### Commande électrohydraulique

Offrant une précision et une maniabilité accrues, le système de commande électrohydraulique des machines de la série HL900 est doté de différentes fonctions et permet de contrôler facilement toutes les conditions de travail, contribuant ainsi à augmenter la productivité et à réduire la fatigue des opérateurs.

\* Fonctionnement précis / priorité du godet / Débit max de l'accessoire auxiliaire / butée souple



### Extinction automatique du moteur (Smart Key uniquement)

Les machines de la série HL900 Series arrêtent le moteur lorsqu'elles fonctionnent au ralenti, ce qui permet de réduire la consommation et les émissions superflues. Les opérateurs ont la possibilité de sélectionner le mode de fonctionnement et la durée de fonctionnement au ralenti en fonction de l'environnement de travail, ce qui contribue à améliorer encore plus le rendement.



### Amélioration du taux de remplissage du godet

La conception du godet a été améliorée de façon à en augmenter la capacité et à réduire le renversement des matériaux chargés, améliorant ainsi considérablement le rendement opérationnel.



### 5 vitesses et embrayage verrouillable

Grâce à la transmission 5 vitesses et à l'embrayage verrouillable, les opérateurs peuvent désormais réduire la consommation de carburant et adapter l'utilisation des rapports en fonction des conditions de travail.

\* Mode de fonctionnement (une seule activation/activation permanente/désactivation) ; durée de fonctionnement au ralenti (2 à 40 minutes)

\* Peut être utilisé sur le commutateur de démarrage (option)

# PLUS FIABLE, PLUS DE LONGÉVITÉ

## Nouveau design extérieur pour plus de robustesse et de sécurité

Les machines de la série HL900 sont beaucoup plus puissantes, mais c'est dans les environnements difficiles qu'elles révèlent leur vraie valeur. Avec leur structure haute résistance et leur système dont la robustesse a été prouvée au moyen d'essais routiers rigoureux sur différents chantiers, les chargeuses sur roues de HHI peuvent réaliser tous les travaux lourds, contribuant ainsi à optimiser la productivité. La durabilité des châssis et fixations a été améliorée et est à présent une fois et demie supérieure par rapport à la série 9 précédente.



### Structure durable pour le post-traitement

Les chargeuses sur roues de HHI sont dotées d'une structure robuste et d'un système d'absorption des chocs pour empêcher que le système de post-traitement ne soit endommagé suite aux chocs et vibrations générés pendant le fonctionnement, contribuant ainsi à augmenter la durabilité.



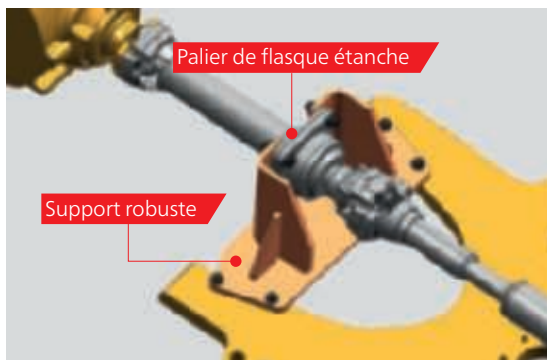
### Disque de frein fritté

Les machines de la série HL900 sont équipées d'un disque fritté fabriqué dans un nouveau matériau offrant une excellente durabilité, ce qui permet d'éliminer la génération de chaleur et de vibrations tout en contribuant à augmenter la durabilité du frein et à simplifier les opérations d'entretien.



### Flexible hydraulique

HHI travaille en partenariat avec Gates Corporation pour proposer des flexibles hydrauliques d'une qualité irréprochable. Ces nouveaux flexibles offrent une augmentation de 50 % de la durabilité par rapport à leurs prédécesseurs.



### Roulement central d'arbre de transmission étanche

Les chargeuses sur roues de HHI prolongent de manière significative la durée de vie de l'équipement. Elles sont équipées d'un roulement central d'arbre de transmission étanche avec un support robuste pour garantir la fiabilité sur le long terme.





\* La photo peut représenter du matériel en option.

### **Système de refroidissement de l'huile d'essieu avant (option)**

Un système de refroidissement séparé empêche le surchauffage de l'huile d'essieu dû aux freinages fréquents et aux travaux lourds.

### **Flexibles hydrauliques d'une durabilité accrue**

Les machines de la nouvelle série HL900 sont équipées de flexibles hydrauliques offrant une excellente résistance à la chaleur et à la pression, contribuant ainsi à améliorer considérablement la durabilité.



\* La photo peut représenter du matériel en option.

### Wifi Direct pour smartphones (terminal intelligent)

Le système Miracast, qui repose sur le réseau WiFi du smartphone de l'opérateur, permet d'utiliser en toute simplicité les différentes fonctionnalités du smartphone (faire des recherches, naviguer sur le Web, visionner des vidéos et écouter de la musique), le tout directement sur le grand écran.

# SYSTÈME D'INFORMATION

## Tableau de bord amélioré pour un meilleur contrôle

Les machines de la série HL900 sont optimisées pour permettre aux opérateurs d'accéder en temps voulu à des informations précises sur l'équipement. Cette fonction est plus importante dans les environnements difficiles, où elle permet d'augmenter la productivité tout en profitant des différents modes de divertissement. Profitez de la satisfaction inégalée que procure la technologie d'information de qualité des machines HHI !



## Écran tactile intelligent et large

Les machines de la série HL900 sont dotées d'un écran de sept pouces de type capacitif (similaire à l'écran d'un smartphone), qui est plus grand que le modèle précédent et offre une excellente lisibilité. La prise AUX audio est extrêmement pratique pour les opérateurs.



## Système audio

Le lecteur radio, la fonction mains libres Bluetooth intégrée et le micro intégré permettent de travailler et conduire tout en passant des appels téléphoniques, le tout de façon pratique et en toute sécurité.



## Butée souple

Lorsqu'un équipement arrive en fin de course, l'opérateur ressent un énorme choc, en particulier lorsque la flèche est relevée. Cette option permet un fonctionnement sans chocs en réduisant la vitesse de l'équipement en fin de course. Elle peut être activée/désactivée à l'écran.

# LE CONFORT MODERNE, UNE SOLUTION SIMPLE ET SÛRE

## Une nouvelle cabine pour un confort accru

La satisfaction des opérateurs est notre priorité numéro un, notamment en termes de silence, de sécurité et maintenance, c'est pourquoi les chargeuses sur roues HHI sont dotées de cabines spacieuses et confortables, avec un faible niveau de vibration et de bruit et une conception garantissant une sécurité optimale. Elles contribuent également à renforcer la satisfaction des opérateurs en augmentant le cycle de remplacement et en réduisant le temps et le coût de maintenance.



### Accoudoir entièrement réglable, siège, levier de commande

Avec son siège luxueux de haute qualité, plus grand et plus confortable (appui-tête de série ; siège chauffant en option) et son accoudoir réglable intégré avec leviers de commande pour contrôler les équipements, la cabine est désormais plus confortable et plus agréable.



### Cabine spacieuse entièrement insonorisée

Les machines de la série HL900 sont dotées de ce qui se fait de mieux en matière de technologie de réduction sonore, garantissant ainsi le niveau sonore le plus faible (68 dB) dans cette catégorie d'équipement, pour un espace intérieur plus silencieux et plus agréable.



### Levier de commande (manette)

Les chargeuses sur roues de HHI sont équipées d'un levier de commande électrohydraulique. Les opérateurs ont moins d'efforts à déployer pour manipuler les équipements, ce qui contribue à réduire leur fatigue et à augmenter la productivité. (interrupteur à galet pour la commande du tiroir auxiliaire)



### Nouveau système de climatisation

Les chargeuses sur roues de HHI offrent de meilleures performances en matière de chauffage et de refroidissement grâce à l'optimisation du débit d'air. Le système de climatisation est situé dans la partie droite de la cabine, contribuant ainsi à simplifier l'entretien et le remplacement du filtre. La capacité du filtre intérieur a été augmentée. Le matériau du filtre a été changé pour augmenter les performances de filtrage.

**4dB**

de réduction du niveau sonore  
dans la cabine

(par rapport à la série 9A)



\* La photo peut représenter du matériel en option.

### **Compartment moteur entièrement étanche et capot moteur totalement basculant**

Les machines de la série HL900 offrent une meilleure accessibilité au compartiment moteur, avec un capot basculant pour simplifier le nettoyage et la maintenance. Le compartiment moteur a été conçu pour empêcher tout départ de feu dû à l'entrée de matériaux étrangers. Le capot du moteur est entièrement basculant (grâce à un vérin électrique), ce qui contribue également à simplifier la maintenance du compartiment moteur et de la chambre de refroidissement.

### **Accès centralisé et simplifié aux points de maintenance**

Pour améliorer la maintenance, tous les points de maintenance des circuits électrique et hydraulique sont situés dans des zones faciles d'accès.

### **Intervalle de maintenance initial optimisé**

Pour réduire les coûts de maintenance, le cycle de remplacement initial de l'huile et du filtre a été augmenté pour passer à 250 heures.

### **Une durée de vie accrue pour le filtre à air du moteur**

Afin d'améliorer le cycle de remplacement et la durabilité des équipements, les machines de la série HL900 sont dotées d'un filtre à air grand volume, d'un système d'évacuation automatique des poussières et d'un préfiltre turbo à trois étages (en option).

# SPECIFICATIONS

| MOTEUR              |   |
|---------------------|---|
| Fabricant/Modèle    | SCANIA / DC13 087A  |
| Type                | Moteur Diesel 4 temps, contrôle électronique, injection directe, refroidi par air, turbocompressé, refroidi par eau |
| Puissance nominale  | 283 kW (380 ch) / 1800 tr/min   |
| Puissance nette     | 280 kW (376 ch) / 1800 tr/min   |
| Couple maximum      | 180 kg.m (1,302 lb.ft) / 1300 tr/min  |
| Nombre de cylindres | 6   |
| Alésage x course    | 130 mm (5.12") x 160 mm (6.30")   |
| Cylindrée           | 12,7 l (775 cu in)  |
| Taux de compression | 17.5 : 1  |
| Filtre à air        | Sec, éléments doubles, à deux étages  |
| Alternateur         | 24 V, 100 A   |
| Batterie            | 2 x 12 V; 1315 CCA  |
| Démarrateur         | 24 V; 6,0 kW  |

| TRANSMISSION                    |  |
|---------------------------------|--|
| Type de convertisseur de couple | 3 éléments, étape simple, phase simple |
| Pneu                            | 29.5 R25, ★, L3                        |

\* Servocommande entièrement automatique, type d'arbre intermédiaire avec système de changement de régime et de rotation en douceur. Convertisseur de couple correctement synchronisé avec le moteur et la transmission, offrant une excellente capacité de travail.

| Vitesse de déplacement km/h (mph) |      | Boîte manuelle à 4 vitesses | Boîte manuelle à 5 vitesses avec embrayage verrouillable |
|-----------------------------------|------|-----------------------------|--|
| Marche avant                      | 1ère | 6,1 (3.8)                   | 6,1 (3.8)  |
|                                   | 2nde | 11,4 (7.1)                  | 11,8 (7.3)   |
|                                   | 3e   | 17,9 (11.1)                 | 18,3 (11.4)  |
|                                   | 4e   | 36,5 (22.7)                 | 26,8 (16.6)  |
|                                   | 5e   |                             | 40,0 (24.8)  |
| Marche arrière                    | 1ère | 6,1 (3.8)                   | 6,1 (3.8)  |
|                                   | 2nde | 11,4 (7.1)                  | 11,8 (7.3)   |
|                                   | 3e   | 25,0 (15.5)                 | 26,8 (16.6)  |

| ESSIEUX                         |   |
|---------------------------------|---|
| Système d'entraînement          | Système d'entraînement à quatre roues           |
| Montage                         | Essieu avant rigide et essieu arrière oscillant |
| Oscillation de l'essieu arrière | Oscillation ± 12° d'axe central chargé          |
| Réduction du moyeu              | Réduction planétaire à l'extrémité de la roue   |
| Différentiel                    | Conventionnel                                   |
| Rapport de réduction            | 27.0  |

| PRESENTATION             |                      |                                   |                |                |
|--------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Description              |                      | UNITE                             | HL980          | HL980 XTD      |
| Poids en ordre de marche |                      | kg (lb)                           | 31000 (68,430) | 31700 (69,890) |
| Capacité du godet        | Chargé               | m <sup>3</sup> (yd <sup>3</sup> ) | 5,6 (7.3)      | 5,6 (7.3)      |
|                          | Niveau supérieur     | m <sup>3</sup> (yd <sup>3</sup> ) | 4,8 (6.3)      | 4,8 (6.3)      |
| Force de cavage-godet    |                      | kg (lb)                           | 24640 (54,320) | 23130 (50,993) |
| Charge de basculement    | Dans l'axe           | kg (lb)                           | 24000 (52,910) | 22200 (48,940) |
|                          | Retournement complet | kg (lb)                           | 20875 (46,020) | 19200 (42,330) |

| PNEUS               |   |
|---------------------|---|
| Type                | Pneus sans chambre, pour chargeuses   |
| Standard            | 29.5 R25, ★, L3   |
| Options disponibles | 29.5-25, 22PR, L3<br>29.5-25, 28PR, L3<br>29.5-25, 28PR, L5<br>29.5 R25, ★, XHA2<br>26.5-25, 32PR, L3 |

| CIRCUIT HYDRAULIQUE   |   |
|-----------------------|---|
| Type                  | Circuit hydraulique à détection de charge   |
| Pompe                 | Pompe à piston de cylindrée variable, 397 l/min   |
| Soupape de commande   | 2 tiroirs (godet, flèche)<br>3 tiroirs (godet, flèche, auxiliaire)  |
| Pression du système   | 280 kgf/cm <sup>2</sup>   |
| Circuit de levage     | La soupape possède quatre fonctions : levage, maintien, abaissement, flottement. L'opérateur peut régler l'éjection automatique de la position horizontale à la position entièrement levée.                                     |
| Circuit d'inclinaison | La soupape possède trois fonctions : inclinaison arrière, maintien, vidage. L'opérateur peut régler le positionneur de godet automatique sur l'angle de charge souhaité.  |
| Vérin                 | Type: Double action<br>Nombre de cylindres – alésage x course;<br>Levage 2-180 mm (7.1") x 885 mm (34.8")<br>Inclinaison<br>HL980 1-200 mm (7.9") x 550 mm (21.7")<br>Inclinaison<br>HL980 XTD 1-200 mm (7.9") x 545 mm (21.5") |
|                       | Temps de cycle  |

| FREINS                 |  |
|------------------------|--|
| Freins de service      | Les freins à disque humide à commande hydraulique actionnent les 4 roues de façon indépendante, essieu par essieu. Frein de vitesse de roue et auto-réglage. |
| Frein de stationnement | Activé par ressort, relâché par pression hydraulique   |
| Frein d'urgence        | Lorsque la pression d'huile de frein diminue, un témoin lumineux le signale à l'opérateur et le frein de stationnement s'applique automatiquement.           |

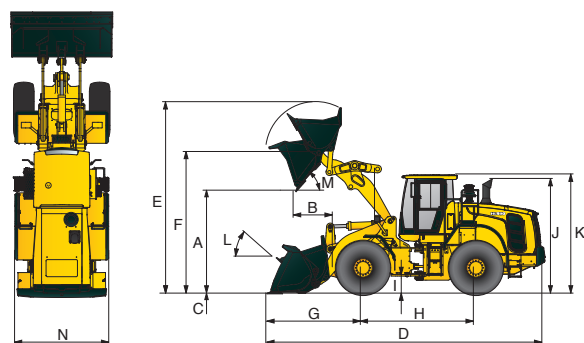
| SYSTEME DE DIRECTION              |  |
|-----------------------------------|--|
| Type                              | Direction articulée hydrostatique avec détection de charge |
| Pompe                             | Pompe à piston de cylindrée variable, 208 l/min            |
| Réglage de la soupape de décharge | 210 kgf/cm <sup>2</sup>                                    |
| Vérin                             | Double action<br>2-105 mm (4.1") x 480 mm (18.9")          |
| Angle de braquage                 | 40° vers les angles droit et gauche, respectivement        |

Caractéristiques:  
Articulation centrale du châssis. Colonne de direction inclinable et télescopique.

| VOLUMES DE REMPLISSAGE                  |                      |
|---|----------------------|
| Réservoir à carburant                   | 430 l (113.6 Us gal) |
| Réservoir de DEF                        | 45 l (11.9 Us gal)   |
| Système de refroidissement              | 50 l (13.2 Us gal)   |
| Carter moteur                           | 45 l (11.9 Us gal)   |
| Transmission                            | 43 l (11.4 Us gal)   |
| Essieu avant                            | 51 l (13.5 Us gal)   |
| Essieu arrière                          | 40 l (10.6 Us gal)   |
| Réservoir hydraulique                   | 190 l (50.2 Us gal)  |
| Système hydraulique (réservoir compris) | 340 l (89.8 Us gal)  |

## DIMENSIONS

Toutes les dimensions sont approximatives.



| Description   | UNITE   | HL980           | HL980 XTD              |
|---|---|-----------------|------------------------|
| Type de godet   | Godet sur le bord coupant, applications générales |                 |                        |
| A. Hauteur de déversement avec hauteur maximale et angle de basculement de 45°. | mm (pied-pouce)                                   | 3300 (10' 9")   | 3615 (11' 10")         |
| B. Portée   | Hauteur maximale                                  | mm (pied-pouce) | 1500 (4' 11") (5.0')   |
|   | 2 m   | mm (pied-pouce) | 2200 (7' 2") (8' 1")   |
| C. Profondeur de fouille  | mm (in)   | 105 (4.0")      | 115 (4.5")             |
| D. Longueur totale  | au sol  | mm (pied-pouce) | 9610 (31' 6") (32' 6") |
|   | en déplacement                                    | mm (pied-pouce) | 9510 (31' 2") (32' 4") |

| Description                             | UNITE           | HL980           | HL980 XTD              |
|---|-----------------|-----------------|------------------------|
| E. Hauteur totale (complètement relevé) | mm (pied-pouce) | 6430 (21' 1")   | 6750 (22' 1")          |
| F. Hauteur maximale du pivot de godet   | mm (pied-pouce) | 4615 (15' 1")   | 4935 (16' 2")          |
| G. Porte-à-faux avant                   | mm (pied-pouce) | 3210 (10' 6")   | 3530 (11' 6")          |
| H. Empattement                          | mm (pied-pouce) | 3700 (12' 1")   | 3700 (12' 1")          |
|   |                 |                 |                        |
| I. Garde au sol                         | mm (pied-pouce) | 495 (1' 7.5")   | 485 (1' 7")            |
| J. Hauteur sur échappement              | mm (pied-pouce) | 3515 (11' 6.4") | 3515 (11' 6.4")        |
| K. Hauteur sur cabine                   | mm (pied-pouce) | 3865 (12' 8")   | 3865 (12' 8")          |
| L. Angle de rétraction                  | au sol          | Deg             | 42                     |
|   | en déplacement  | Deg             | 47                     |
| M. Angle de basculement                 | Deg             | 50              | 50                     |
| Cercle de dégagement                    | mm (pied-pouce) | 14980 (49' 1")  | 15295 (50' 2")         |
|   |                 |                 |                        |
| N. Largeur totale                       | avec godet      | mm (pied-pouce) | 3450 (11' 3") (11' 3") |
|   | sans godet      | mm (pied-pouce) | 3220 (10' 6") (10' 6") |

## HL980/ DENSITÉ DES MATÉRIAUX D'EXPLOITATION

| Matériau meuble  | Densité du matériau       |                           |
|------------------|---------------------------|---------------------------|
| Terre/argile     | 1,5 ~ 1,7 (2,528 ~ 2,865) |                           |
| Sable et gravier | 1,5 ~ 1,7 (2,528 ~ 2,865) |                           |
| Granulats        | 25 ~ 76 mm (1" to 3 po)   | 1,6 ~ 1,7 (2,697 ~ 2,865) |
|                  | 19 mm (0.75 po) et plus   | 1,8 (3,034)               |

## HL980/ DENSITÉ DES MATÉRIAUX D'EXPLOITATION

| Bras de levage            | Godet                  | Type                                | m <sup>3</sup> (yd <sup>3</sup> ) | Densité du matériau [t/m <sup>3</sup> ]   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |     |     |     |     |
|---------------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                           |                        |                                     |                                   | 0,9                                       | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,6 | 1,7 | 1,8 | 1,9                                       | 2,0 | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,5 |
| Bras de levage standard   | Applications générales | Lame de coupe                       | 6 (7.8)                           | 6,9 m <sup>3</sup> (9.0 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,7 m <sup>3</sup> (7.5 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | 2-Dent boulonnée                    | 5,8 (7.6)                         | 6,7 m <sup>3</sup> (8.8 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,5 m <sup>3</sup> (7.2 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | Lame de coupe                       | 5,6 (7.3)                         | 6,4 m <sup>3</sup> (8.4 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,3 m <sup>3</sup> (6.9 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | Lame de coupe                       | 5,4 (7.1)                         | 6,2 m <sup>3</sup> (8.1 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,1 m <sup>3</sup> (6.7 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | 2-Dent boulonnée et bord de segment | 5,4 (7.1)                         | 6,2 m <sup>3</sup> (8.1 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,1 m <sup>3</sup> (6.7 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | 2-Bolt on tooth                     | 5,4 (7.1)                         | 6,2 m <sup>3</sup> (8.1 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,1 m <sup>3</sup> (6.7 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
| Bras de levage levé (XTD) | Applications générales | 2-Bolt on tooth                     | 5,2 (6.8)                         | 6,0 m <sup>3</sup> (7.8 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 4,9 m <sup>3</sup> (6.4 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | Lame de coupe                       | 6 (7.8)                           | 6,9 m <sup>3</sup> (9.0 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,7 m <sup>3</sup> (7.5 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | 2-Dent boulonnée                    | 5,8 (7.6)                         | 6,7 m <sup>3</sup> (8.8 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,5 m <sup>3</sup> (7.2 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | Lame de coupe                       | 5,6 (7.3)                         | 6,4 m <sup>3</sup> (8.4 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,3 m <sup>3</sup> (6.9 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | Lame de coupe                       | 5,4 (7.1)                         | 6,2 m <sup>3</sup> (8.1 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,1 m <sup>3</sup> (6.7 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | 2-Dent boulonnée et bord de segment | 5,4 (7.1)                         | 6,2 m <sup>3</sup> (8.1 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,1 m <sup>3</sup> (6.7 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | 2-Dent boulonnée                    | 5,4 (7.1)                         | 6,2 m <sup>3</sup> (8.1 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 5,1 m <sup>3</sup> (6.7 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |
|                           |                        | 2-Dent boulonnée                    | 5,2 (6.8)                         | 6,0 m <sup>3</sup> (7.8 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 4,9 m <sup>3</sup> (6.4 yd <sup>3</sup> ) |     |     |     |     |     |     |

115% 100% 95%

| CABINE ET INTERIEUR  | STD | OPT |
|--|-----|-----|
| <b>Alternateur, 100 A</b>  | ●   |     |
| <b>Alarmes sonores et visuelles</b>  |     |     |
| Obstruction du filtre à air  | ●   |     |
| Erreur de transmission   | ●   |     |
| Tension de batterie  | ●   |     |
| Pression d'huile de frein  | ●   |     |
| Pression d'huile du moteur   | ●   |     |
| Frein de stationnement   | ●   |     |
| Niveau de carburant  | ●   |     |
| Température d'huile hydraulique  | ●   |     |
| Température du liquide de refroidissement  | ●   |     |
| Température d'huile de boîte de vitesses   | ●   |     |
| Pression d'huile de frein de service   | ●   |     |
| Niveau du liquide de refroidissement   | ●   |     |
| <b>Alarme, secours</b>   | ●   |     |
| <b>Batteries, PT</b>   |     |     |
| 1315 CCA, 12 V, (2)  | ●   |     |
| <b>Indicateurs</b>   |     |     |
| Température du liquide de refroidissement du moteur  | ●   |     |
| Niveau de carburant  | ●   |     |
| Compteur kilométrique  | ●   |     |
| Température d'huile de boîte de vitesses   | ●   |     |
| <b>Témoins lumineux</b>  |     |     |
| Verrouillage T/C   | ●   |     |
| Feux de route  | ●   |     |
| Clignotant   | ●   |     |
| Direction par manette FNR  |     | ●   |
| Coupure de pilote  | ●   |     |
| <b>Affichage LCD</b>   |     |     |
| Montre de bord et code d'erreur  | ●   |     |
| Compteur horaire de fonctionnement   | ●   |     |
| Régime du moteur   | ●   |     |
| Plage de rapports  | ●   |     |
| Témoin   | ●   |     |
| Durée du travail et distance   | ●   |     |
| Température (liquide de refroidissement, huile hydraulique, huile de boîte de vitesses)                    | ●   |     |
| <b>Système d'éclairage</b>   |     |     |
| Plafonnier à DEL   | ●   |     |
| 2 feux de stop et arrière  | ●   |     |
| 4 feux clignotants   | ●   |     |
| Feux de freinage (contrepois)  | ●   |     |
| 2 feux de route sur la rampe avant   | ●   |     |
| 2 projecteurs de travail sur le toit avant   | ●   |     |
| 4 projecteurs de travail sur le toit avant, 2 projecteurs de travail sur le toit arrière                   |     | ●   |
| 4 projecteurs de travail (dont 2 au xénon) sur le toit avant, 2 projecteurs de travail sur le toit arrière |     | ●   |
| 4 projecteurs de travail (LED) sur le toit avant, 2 projecteurs de travail (LED) sur le toit arrière       |     | ●   |
| 2 projecteurs de travail sur la calandre   | ●   |     |
| <b>Interrupteurs</b>   |     |     |
| Feux de détresse   | ●   |     |
| Allumage   | ●   |     |
| Stationnement  | ●   |     |
| Contacteur principal de la batterie  | ●   |     |
| FNR  | ●   |     |
| Diff, verrouillage   | ●   |     |
| Test de la direction secondaire  |     | ●   |
| Coupure de pilote  | ●   |     |
| <b>Commutateurs à membrane sur le moniteur</b>   |     |     |
| Eclairage principal  | ●   |     |
| Eclairage de travail   | ●   |     |
| Lubrification automatique  |     | ●   |
| Raccord rapide   |     | ●   |
| Commande d'anti-tangage  | ●   |     |
| Charge de travail  | ●   |     |
| Gyrophare  |     | ●   |
| Essuie-glace arrière   | ●   |     |
| Dégivrage du rétroviseur   |     | ●   |
| Position auto  | ●   |     |
| Modulation fine  |     | ●   |
| <b>Cabine (insonorisée et pressurisée) avec</b>  |     |     |
| Allume-cigare et cendrier  | ●   |     |
| Patère   | ●   |     |

| CABINE ET INTERIEUR  | STD | OPT |
|--|-----|-----|
| <b>Contrôle de climatisation automatique</b>   |     |     |
| Climatiseur et chauffage   | ●   |     |
| Dégivrage  | ●   |     |
| Essuie-glace intermittent et lave-glace, avant et arrière  | ●   |     |
| <b>Siège</b>   |     |     |
| Ceinture de sécurité rétractable de 2" et suspension mécanique réglable  | ●   |     |
| Ceinture de sécurité rétractable de 2" et suspension mécanique réglable (chauffée)   |     | ●   |
| Ceinture de sécurité rétractable de 2" et suspension pneumatique réglable (chauffée)   |     | ●   |
| Ceinture de sécurité rétractable de 3" et suspension mécanique réglable (chauffée)   |     | ●   |
| Ceinture de sécurité rétractable de 3" et suspension pneumatique réglable (chauffée)   |     | ●   |
| <b>Espace de rangement personnel</b>   |     |     |
| Boîtier de console   | ●   |     |
| Support pour canettes et gobelets  | ●   |     |
| <b>Rétroviseurs (1 à l'intérieur)</b>  | ●   |     |
| <b>Rétroviseurs (2 à l'extérieur)</b>  | ●   |     |
| <b>Rétroviseurs (2 à l'extérieur, chauffants)</b>  |     | ●   |
| <b>Colonne de direction, inclinable et télescopique.</b>   | ●   |     |
| <b>Volant avec boule</b>   | ●   |     |
| <b>Pare-soleil roulants (vitre avant)</b>  | ●   |     |
| <b>Pare-soleil roulants (vitre arrière)</b>  |     | ●   |
| <b>Verre de sécurité teinté</b>  | ●   |     |
| <b>Cabine une porte</b>  | ●   |     |
| <b>Poche à magazines</b>   | ●   |     |
| <b>Pédales</b>   |     |     |
| Une pédale d'accélérateur  | ●   |     |
| Pédale de frein simple   | ●   |     |
| Pédale de frein double   |     | ●   |
| <b>Radio/lecteur USB</b>   | ●   |     |
| <b>Tapis de sol en caoutchouc</b>  | ●   |     |
| <b>Accoudoir</b>   | ●   |     |
| <b>Convertisseur CC 24V vers 12V (20A)</b>   |     | ●   |
| <b>MOTEUR</b>  |     |     |
| <b>Moteur, SCANIA, DC13 087A</b>   |     |     |
| Tier 4 Final / Stage 4   | ●   |     |
| <b>Filtre à air avec éjection automatique des poussières</b>   | ●   |     |
| <b>Capuchon de pluie, admission d'air du moteur</b>  | ●   |     |
| <b>Préfiltre à air à 3 étages</b>  |     | ●   |
| <b>Module d'émissions propres</b>  |     |     |
| DOC et SCR   | ●   |     |
| <b>Capot moteur verrouillable</b>  | ●   |     |
| <b>Pompe d'amorçage du carburant moteur</b>  | ●   |     |
| <b>Jauge graduée de niveau d'huile</b>   | ●   |     |
| <b>Antigel</b>   | ●   |     |
| <b>Regard de niveau de liquide de refroidissement</b>  | ●   |     |
| <b>Grille de protection</b>  | ●   |     |
| <b>Carburant/Séparateur d'eau (retour)</b>   | ●   |     |
| <b>Chauffage du carburant</b>  | ●   |     |
| <b>Radiateur</b>   | ●   |     |
| <b>GRUPE MOTOPROPULSEUR</b>  |     |     |
| <b>Freins : de service, à disque humide</b>  | ●   |     |
| <b>Frein de stationnement</b>  | ●   |     |
| <b>Convertisseur de couple</b>   | ●   |     |
| Transmission, F4 / R3 avec convertisseur de couple verrouillable, réglée par ordinateur, changement de rapport souple à commande électronique, fonctions de changement de rapport automatique et rétrogradation incluses |     | ●   |
| Transmission F5 / R3 avec embrayage de verrouillage et thermostat  | ●   |     |
| Regard de niveau d'huile de boîte de vitesses  | ●   |     |
| Refroidisseur d'huile de boîte de vitesses   | ●   |     |
| Refroidisseur d'huile de boîte de vitesses avec thermostat   |     | ●   |
| Différentiel à blocage hydraulique (avant)   | ●   |     |
| Essieu conventionnel (arrière)   | ●   |     |
| Essieu haute résistance (avant, arrière)   |     | ●   |
| Différentiel anti-patinage (avant, arrière)  |     | ●   |
| Système de refroidissement d'essieu  |     | ●   |

| GRUPE MOTOPROPULSEUR  | STD | OPT |
|---|-----|-----|
| <b>Pneus</b>  |     |     |
| 29,5 R25, ★L3   | ●   |     |
| 29,5-25, 22PR, L3   |     | ●   |
| 29,5-25, 28PR, L3   |     | ●   |
| 29,5-25, 28PR, L5   |     | ●   |
| 29,5 R25, ★, XHA2   |     | ●   |
| 26,5-25, 32PR, L3   |     | ●   |
| <b>Limiteur de vitesse de déplacement (20-40 km/h)</b>  |     | ●   |
| <b>CIRCUIT HYDRAULIQUE</b>  |     |     |
| <b>Renvoi de flèche, automatique</b>  | ●   |     |
| <b>Positionneur de godet, automatique</b>   | ●   |     |
| <b>Robinets de pression de diagnostic</b>   | ●   |     |
| <b>Regards de niveau d'huile hydraulique</b>  | ●   |     |
| <b>Refroidisseur d'huile hydraulique</b>  | ●   |     |
| <b>Commande hydraulique, 2 tiroirs</b>  | ●   |     |
| <b>Commande hydraulique, 3 tiroirs</b>  | ●   |     |
| <b>Commandes par manette (commande électrohydraulique)</b>  | ●   |     |
| <b>Commandes par levier - un essieu (commande électrohydraulique)</b>   |     | ●   |
| <b>Direction par manette</b>  |     | ●   |
| <b>Système de réglage de la suspension</b>  | ●   |     |
| <b>Système de direction secondaire</b>  | ●   |     |
| <b>Tuyauterie supplémentaire pour fonctionnement auxiliaire</b>   |     | ●   |
| <b>Tuyauterie de raccord rapide</b>   |     | ●   |
| <b>Système de lubrification automatique</b>   |     | ●   |
| <b>AUTRE</b>  |     |     |
| <b>Barre de verrouillage de l'articulation</b>  | ●   |     |
| <b>Contrepoids</b>  | ●   |     |
| <b>Contrepoids en option</b>  |     | ●   |
| <b>Verrouillage de porte et de cabine, une clé</b>  | ●   |     |
| <b>Portes, accès de maintenance (verrouillage)</b>  | ●   |     |
| <b>Barre d'attelage avec goupille</b>   | ●   |     |
| <b>Emplacement ergonomique, antidérapant, gauche et droite</b>  | ●   |     |
| <b>Rampes</b>   | ●   |     |
| <b>Echelle</b>  | ●   |     |
| <b>Plateformes</b>  | ●   |     |
| <b>Marches</b>  | ●   |     |
| <b>Crochets de fixation et de levage</b>  | ●   |     |
| <b>Timonerie de chargeuse, étanche</b>  | ●   |     |
| <b>Barre en z</b>   | ●   |     |
| <b>Verrous de protection contre le vandalisme</b>   | ●   |     |
| <b>Kit d'outils</b>   |     | ●   |
| <b>Bord coupant, à boulonner</b>  | ●   |     |
| <b>Dent, 1 pièce, à boulonner</b>   |     | ●   |
| <b>Dent, 2 pièces, à boulonner</b>  |     | ●   |
| <b>Lève-palettes</b>  |     | ●   |
| <b>Protections</b>  |     |     |
| <b>Carter moteur</b>  | ●   |     |
| <b>Transmission</b>   | ●   |     |
| <b>Garde-boues (avant/arrière)</b>  | ●   |     |
| <b>Garde-boue</b>   | ●   |     |
| <b>Cale de roue</b>   | ●   |     |
| <b>Plaque d'immatriculation avec lampe</b>  |     | ●   |
| <b>Hi-Mate (Système de Gestion à Distance)</b>  | ●   |     |
| <b>Caméra de vision arrière</b>   | ●   |     |
| <b>SECURITE</b>   |     |     |
| <b>Gyrophare, rotatif</b>   |     | ●   |
| <b>Extincteur</b>   |     | ●   |
| <b>Combinaison de l'opérateur</b>   |     | ●   |
| STD = De série<br>OPT = En option   |     |     |
| * Les équipements de série et en option peuvent varier. Contacter votre concessionnaire Hyundai pour plus d'informations. La machine peut changer en fonction des normes internationales. |     |     |
| * Les photos peuvent inclure des accessoires et des équipements optionnels, indisponibles dans votre région.  |     |     |
| * Les matières et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.  |     |     |
| * Toutes les mesures en unités impériales sont arrondies à la livre ou au pouce le plus proche.   |     |     |